

**Domstolens dom (Store Afdeling) af 5. juli 2011 — Edwin Co. Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Elio Fiorucci**

(Sag C-263/09 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 52, stk. 2, litra a) — EF-ordmærket »ELIO FIORUCCI« — begæring om ugyldighed under henvisning til retten til et navn i henhold til national ret — Domstolens efterprøvelse af Rettens fortolkning og anvendelse af national ret — Rettens beføjelse til at omgøre en afgørelse truffet af et appelkammer — grænser)

(2011/C 252/04)

Processprog: italiensk

#### Parter

Appellant: Edwin Co. Ltd (ved advocati D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereia, K. Muraro og M. Balestriero)

De andre parter i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved O. Montalto, L. Rampini og J. Crespo Carrillo, som befuldmægtigede) og Elio Fiorucci (ved advocati A. Vanzetti og A. Colmano)

#### Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) den 14. maj 2009 i sag T-165/06, Elio Fiorucci mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM), hvorved Retten annullerede afgørelse truffet den 6. april 2006 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 238/2005-1) vedrørende en ugyldigheds- og fortabelsessag mellem Elio Fiorucci og Edwin Co. Ltd., for så vidt som appelkammeret anlagde en fejlagtig fortolkning af artikel 8, stk. 3, i Codice della Proprietà Industriale

#### Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Elio Fioruccis påstand om, at dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 14. maj 2009, Fiorucci mod KHIM — Edwin (ELIO FIORUCCI) (sag T-165/06), omgøres, tages ikke til følge.
- 3) Edwin Co. Ltd og Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) bærer hver deres egne omkostninger og betaler in solidum tre fjerdedele af Elio Fioruccis omkostninger.
- 4) Elio Fiorucci bærer en fjerdedel af sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 220 af 12.9.2009.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 30. juni 2011 — Joao Filipe da Silva Martins mod Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundessozialgericht Kassel — Tyskland)**

(Sag C-388/09) <sup>(1)</sup>

(Præjudiciel forelæggelse — social sikring — forordning (EØF) nr. 1408/71 — artikel 15, 27 og 28 — artikel 39 EF og 42 EF — tidligere vandrende arbejdstager — erhvervs-mæssig virksomhed udøvet i oprindelsesmedlemsstaten og i en anden medlemsstat — pensionering i oprindelsesmedlemsstaten — rente udbetalt af begge medlemsstater — særskilt social sikringsordning til dækning af risikoen for plejebævhov — forefindelse heraf i den anden tidligere beskæftigelsesmedlemsstat — frivillig fortsat tilslutning til den nævnte ordning — opretholdelse af retten til en plejeydelse efter at være vendt tilbage til oprindelsesmedlemsstaten)

(2011/C 252/05)

Processprog: tysk

#### Den forelæggende ret

Bundessozialgericht Kassel

#### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Joao Filipe da Silva Martins

Sagsøgt: Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse

#### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundessozialgericht — fortolkning af fællesskabsrettens bestemmelser om personers fri bevægelighed og social sikring af vandrende arbejdstagere, især af artikel 39 og 42 EF samt artikel 27 og 28 i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT L 149, s. 2) — tidligere vandrende arbejdstager som oppebærer pension fra både hjemstaten og den tidligere beskæftigelsesstat og som i sidstnævnte har erhvervet ret til en plejeydelse som følge af plejebævhov (»Pflegegeld«), hvilken ydelse ikke eksisterer i hjemstatens socialsikringsordning — opretholdelse af ret til denne ydelse efter tilbagevenden til hjemstaten

#### Konklusion

Artikel 15 og 27 i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ændret og ajourført ved Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2. december 1996, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1386/2001 af 5. juni 2001, skal fortolkes således, at de ikke er til hinder for, at en person, der befinder sig i en situation som den i hovedsagen omhandlede, som modtager en alderspension fra pensionskasser i såvel dennes oprindelsesmedlemsstat som i den medlemsstat, hvor han har haft størstedelen